

## KEMISKINAN DARI PERSPEKTIF GENDER DI LEMBAH BUJANG, KEDAH

LIYANA ROMLI & NOR HAFIZAH SELAMAT

### **ABSTRAK**

*Kajian ini merupakan satu kajian etnografi bertujuan memahami makna kemiskinan daripada perspektif gender dalam kalangan belia di Lembah Bujang, Kedah. Objektif utama kajian ini bertujuan mengkaji konsep “kemiskinan” daripada perspektif informan. Kajian ini merupakan kajian kualitatif yang menggunakan kaedah kajian lapangan. Seramai 20 orang informan yang dikategorikan sebagai miskin yang terdiri daripada 10 orang ketua isi rumah lelaki dan 10 orang ketua isi rumah wanita telah ditemubual secara mendalam. Hasil kajian mendapati bahawa lelaki dan wanita mempunyai makna kemiskinan yang berbeza, malah ia juga berbeza di antara wanita dengan wanita yang lain. Perbezaan makna kemiskinan daripada perspektif informan itu sendiri sekaligus memperlihatkan perbezaan bentuk-bentuk kemiskinan yang dihadapi mereka. Oleh itu, pembentukan dasar dan program pembasmian kemiskinan perlu menggunakan pendekatan yang sensitif gender agar program yang dilaksanakan mampu untuk memenuhi keperluan keluarga miskin yang diketuai oleh isi rumah lelaki dan wanita.*

**Kata Kunci:** Konsep Kemiskinan, Gender, Kemiskinan Gender

### **ABSTRACT**

*This study is an ethnographic study that seeks to understand the meaning of poverty from a gender perspective among youth in Bujang Valley, Kedah. The primary objective of this study is to examine the concept of “poverty” according to the informant’s perspective. This qualitative study will be using fieldwork method. A total of 20 informants who were categorized as poor, consisting of 10 male-headed households and 10 female-headed households were selected for in-depth interviews. The study revealed that men and women have different meanings of poverty and in fact the perceptions were also differs between women. The different meanings of poverty viewed by the informants represent the different forms of poverty faced by the informants. Therefore, policy development and poverty alleviation programs should be employing a gender sensitive approach so that the programs implemented are able to meet the needs of poor families headed by men and women.*

**Keywords:** Concept of Poverty, Gender, Gender Poverty

## PENGENALAN

Perdebatan isu kemiskinan telah membawa kepada pembentukan pelbagai konsep dan makna kemiskinan, sekaligus ia adalah penting dalam menentukan fenomena kemiskinan dan pelaksanaan dasar-dasar pembasmiannya. Namun, makna kemiskinan agak sukar untuk ditafsir kerana ia bersifat subjektif dan memerlukan pertimbangan yang mendalam. Malah, kebiasaannya ia diperbincangkan dan dilihat daripada perspektif ‘orang luar’(individu yang tidak mengalami kemiskinan) dan bukannya daripada individu yang hidup dalam kemiskinan itu sendiri. Keadaan ini menimbulkan beberapa implikasi seperti (i) definisi kemiskinan lebih berpandukan hasil pemikiran dan pemahaman yang didominasi oleh orang luar; (ii) berlaku percanggahan antara definisi kemiskinan orang luar dengan persepsi kemiskinan orang-orang miskin sendiri; (iii) wujud pengolongan terhadap orang-orang miskin secara tidak tepat. Misalnya, bagi orang luar yang mengikut ukuran-ukuran yang mereka sendiri tetapkan, seseorang atau segolongan itu miskin sedangkan orang atau golongan yang dianggap miskin itu sendiri tidak merasakan begitu dan (iv) timbul masalah ketidakcukupan atau pembaziran peruntukan sumber-sumber yang kian berkurang dan terhad. Hal ini berpunca daripada ketidaktepatan penggolongan yang menjuruskan kepada ketidaktepatan dalam menentukan kumpulan sasaran bagi sesuatu rancangan pembangunan atau program pembasmian kemiskinan (Muhammad, Osman dan Zakaria, 1996).

Kemiskinan merupakan isu yang berkait dengan isi rumah dan isi rumah miskin yang diketuai lelaki merupakan isu yang sering dibincangkan. Kini, isu kemiskinan isi rumah yang diketuai wanita merupakan isu kemiskinan isi rumah yang baru muncul dan isi rumah yang diketuai wanita dianggap sebagai golongan yang paling miskin daripada golongan miskin (Tan dan Ng, 1995). Kebenaran ini terbukti apabila lebih daripada dua pertiga daripada 1.3 bilion orang yang paling miskin di dunia terdiri daripada wanita yang berstatus ibu tunggal, wanita yang kematian suami, bercerai, ditinggalkan suami dan suami berkahwin lain (Brendel, 2009).

Oleh sebab itu, kajian ini bertujuan meneliti makna kemiskinan daripada perspektif gender. Jika kita menerima definisi kemiskinan sebagai penafian pilihan dan peluang kehidupan yang lebih baik, maka kemiskinan gender bukan sahaja satu persoalan untuk menentukan jumlah lelaki atau wanita yang hidup dalam kemiskinan, tetapi bertujuan memahami makna kemiskinan berdasarkan perspektif mereka sendiri.

## KAJIAN LITERATUR

### Analisis Kemiskinan Gender

Analisis fenomena kemiskinan daripada perspektif gender pada peringkat awal berpandukan kepada keperluan untuk mengenalpasti kesan kemiskinan ke atas lelaki dan wanita dengan cara yang berbeza. Analisis ini juga bertujuan untuk mengenalpasti

faktor-faktor gender yang meningkatkan atau menurunkan kebarangkalian individu mengalami kemiskinan dan menentukan ciri-ciri kemiskinan antara lelaki dan wanita. Analisis kemiskinan ini mengukuhkan lagi konsep kemiskinan kerana ia melibatkan analisis deskriptif untuk mengkaji punca-punca kemiskinan. Pendekatan kemiskinan daripada perspektif gender ini juga merupakan suatu proses menghasilkan perspektif yang dinamik sekaligus dapat membangunkan atau membentuk dasar-dasar yang membantu mengurangkan masalah kemiskinan kritikal. Hal ini kerana, analisis ini telah mengembangkan dua konsep iaitu konsep “kemiskinan” dan “gender” untuk membantu memahami proses-proses yang berkait dengan fenomena kemiskinan dan menjelaskan ciri-ciri tertentu secara spesifik selain menjelaskan mengapa kumpulan-kumpulan tertentu berdasarkan perbezaan jantina lebih mudah terjerumus menghadapi kemiskinan (Godoy, 2004).

Manakala, Chant (2003) telah menggariskan cabaran utama metodologi dan pemahaman konsep kemiskinan daripada perspektif gender. Menurutnya, cabaran utama yang dikenal pasti adalah termasuk pelbagai bentuk pengecualian gender dalam pendekatan analitikal dan metodologi, kekurangan data mengenai gender dan kemiskinan, dan cara yang advokasi bagi mengarah sumber untuk wanita telah menimbulkan stereotaip tertentu mengenai cara kemiskinan dikonseptkan dan ditangani. Kajian beliau telah memberi perhatian kepada perbincangan mengenai cara analisis kemiskinan melangkah maju dan progresif akibat penyelidikan feminis yang berdedikasi dan aktivisme sepanjang tiga dekad di Amerika Latin dan bahagian-bahagian Selatan yang lain. Perbincangan ini merangkumi tiga bahagian iaitu (i) kekurangan data yang lalu dan peningkatan data yang terkumpul mengenai kemiskinan wanita, (ii) cara penyelidikan gender berkembang dan menyumbang kepada perubahan dalam pendekatan konsep kemiskinan, dan (iii) faktor-faktor utama pentru yang membawa kepada perbezaan kesan kemiskinan. Manakala, bahagian seterusnya mengulas mengenai halangan yang wujud untuk memahami kemiskinan daripada perspektif gender dan pemikiran mengenai hala tuju masa depan dalam penyelidikan dan dasar.

Selain itu, “feminisme kemiskinan” telah diperkenalkan oleh Diana Pearce pada tahun 1970-an yang merupakan salah satu analisis kemiskinan daripada perspektif gender yang merujuk kepada pengalaman kemiskinan wanita khususnya wanita sebagai ketua isi rumah. Feminisme kemiskinan memberi perhatian kepada kesan kemiskinan terhadap wanita. Terdapat beberapa bukti feminism kemiskinan yang jelas dan tersebar luas yang merujuk kepada kadar kemiskinan kanak-kanak yang tinggal dalam isi rumah yang diketuai oleh wanita. Kemunculan istilah feminism kemiskinan telah menarik perhatian para sarjana yang menjelaskan bahawa wanita merupakan sebahagian populasi besar yang mengalami kemiskinan berbanding dengan lelaki (Thibos, Loucks dan Martin, 2007; Pearce, 1978; BRIDGE, 2001). Feminisme kemiskinan bukan sahaja memberi tumpuan kepada ketidakseimbangan pengalaman kemiskinan wanita berbanding dengan lelaki. Malah ia menjadi alat pengukur yang digunakan oleh agensi-agensi kerajaan di seluruh dunia untuk

mendefinisikan kemiskinan isi rumah. Isi rumah ditakrifkan sebagai miskin jika memiliki sumber pendapatan di bawah paras kemiskinan (Thibos, Loucks dan Martin, 2007).

Chant (2003) juga telah menggunakan istilah feminism kemiskinan untuk menerangkan kemiskinan daripada perspektif gender. Beliau merujuk feminism kemiskinan kepada isi rumah yang diketuai wanita, dengan isi rumah yang diketuai wanita dianggap sebagai masyarakat yang paling miskin. Bahkan, Wennerholm (2002) berpendapat feminism kemiskinan bukan sahaja memberi perhatian kepada sejumlah besar wanita yang hidup dalam kemiskinan, malah telah mengenalpasti kesan dasar makro-ekonomi terhadap wanita, menggalakkan wanita agar melibatkan diri dalam proses pembangunan, dan mewujudkan kesedaran terhadap kewujudan dan pengabaian wanita yang menjadi ketua isi rumah. Manakala, bagi Williams dan Lee-Smith (2000), feminism kemiskinan diwujudkan sebagai slogan yang mendorong kepada mempersoalkan tentang kemiskinan itu sendiri dengan melihat faktor-faktor kemiskinan itu berlaku dan cara untuk mengurangkan kemiskinan daripada perspektif gender. Walau bagaimanapun, penyokong feminism kemiskinan tidak hanya memberi tumpuan kepada perdebatan bahawa kemiskinan yang kritikal banyak dialami oleh wanita berbanding lelaki. Sebaliknya, mereka memberi perhatian kepada beberapa dimensi kemiskinan yang berbeza antara lelaki dan wanita, iaitu faktor-faktor wujudnya fenomena kemiskinan (Bhat, 2002). Bradshaw (2002) telah mengakui feminism kemiskinan memainkan peranan penting dalam mengkaji perbezaan pengalaman kemiskinan antara lelaki dan wanita, dan antara wanita dengan wanita yang lain.

## METODOLOGI KAJIAN

Objektif utama kajian ialah mengkaji makna “kemiskinan” dalam kalangan belia di Lembah bujang yang mengalami insiden kemiskinan itu sendiri. Data yang digunakan untuk kajian ini telah dikumpul melalui pendekatan kualitatif. Satu siri temu bual mendalam dilakukan dengan informan untuk mendokumentasikan pengalaman kemiskinan mereka. Informan kajian yang ditemuramah telah dikenal pasti dengan cara yang berikut. Pertama, dua buah kampung yang mengalami insiden kemiskinan telah dikenal pasti dan kemudian melalui bantuan daripada Ketua Kampung, Jawatankuasa Kampung dan bantuan ahli-ahli masyarakat, keluarga miskin yang diketuai oleh lelaki dan wanita di setiap kampung telah dikenal pasti melalui lawatan secara peribadi. 20 orang informan yang menghadapi kemiskinan dipilih untuk terlibat dalam kajian ini. Pemilihan ini berdasarkan pemerhatian keadaan dan struktur rumah, pemilikan aset, jumlah pendapatan isi rumah dan tanggungan ketua keluarga. Untuk kajian ini, 10 orang ketua isi rumah lelaki dan 10 orang ketua isi rumah wanita telah dipilih mewakili keluarga miskin yang lain. Satu siri temu bual mendalam dilakukan dengan informan yang memberi tumpuan kepada profil demografi, sejarah dan cabaran kehidupan, strategi menghadapi kemiskinan, persepsi dan pendapat

mereka terhadap kemiskinan serta makna kemiskinan berdasarkan perspektif mereka sendiri. Proses temu bual telah dilakukan di rumah informan sendiri. Semua temu bual dirakamkan dengan pita rakaman setelah meminta kebenaran daripada informan dan kemudiannya ditranskripsi sebelum melalui proses pengekodan.

## HASIL KAJIAN

Hasil temu bual mendalam menunjukkan pelbagai makna dan konsep kemiskinan telah wujud daripada pelbagai dimensi untuk menggambarkan berbagai-bagai bentuk kemiskinan yang dilalui oleh keluarga miskin di Lembah Bujang. Kepelbagaiannya makna kemiskinan juga telah mewujudkan perbezaan makna kemiskinan di antara ketua isi rumah lelaki dan wanita, dan perbezaan ini adalah berdasarkan kepada perbezaan gender dan pengalaman kemiskinan yang dilalui oleh mereka.

### Miskin Harta

Berdasarkan hasil temu bual mendalam bersama informan, 12 daripada 20 orang informan menyatakan bahawa mereka mengalami “miskin harta”. Bahkan, “miskin harta” merupakan bentuk kemiskinan utama yang dihadapi oleh mereka. Mereka merujuk “miskin harta” kepada situasi “tiada harta” seperti tanah, rumah, emas dan aset-aset lain yang berharga sepetimana yang dinyatakan oleh seorang informan ibu tunggal, “...miskin sebab kita tiada harta, kalau kita ada harta, kita tidak akan dikategorikan sebagai miskin, kebanyakannya yang miskin di Lembah Bujang sebab tiada harta dan hanya bergantung dengan pendapatan harian sahaja, seperti saya juga, kalau tidak berusaha cari rezeki setiap hari, saya tidak akan ada duit dan anak-anak tidak dapat makan dan sekolah”. Pandangan yang hampir sama juga dijelaskan oleh seorang informan ketua isi rumah lelaki apabila membincangkan mengenai konsep kemiskinan. Menurut beliau, “miskin sebab tidak ada harta, kalau ada harta tidak mungkin hidup miskin”.

Di Lembah Bujang, harta seperti emas dianggap sebagai aset yang berharga dan penting sebagai jaminan hidup terutamanya ketika dalam keadaan kekurangan, kesusahan, terdesak atau sebarang kemungkinan yang berlaku. Emas dan tanah seringkali dijadikan aset untuk digadai atau dicagarkan bagi mendapatkan sejumlah wang dalam keadaan genting seperti membayar hutang, menjelaskan yuran persekolahan anak-anak, rawatan perubatan mahupun mendapatkan keperluan atas kehidupan sepetimana seorang informan mengatakan “...saya terpaksa gadai cincin kahwin semata-mata hendak beli makanan anak-beranak”. Seseorang yang memiliki harta, mereka dianggap tidak akan hidup dalam keadaan miskin sekiranya mereka pandai menguruskannya kerana walaupun tiada wang ringgit, mereka masih mempunyai harta bernilai untuk dijadikan barang gadaian atau cagaran ketika menghadapi keadaan terdesak. Sebaliknya, seseorang itu mudah terjerumus mengalami kemiskinan sekiranya tiada sebarang harta dan kehidupan sekadar bergantung kepada sumber pendapatan harian sahaja. Tiada harta bermakna tiada

jaminan hidup untuk masa akan datang dan seseorang itu terpaksa berusaha keras setiap hari mencari rezeki bagi memastikan dapat meneruskan kelangsungan hidup diri dan keluarga. Bentuk kemiskinan inilah yang berlaku dalam kebanyakan keluarga miskin di Lembah Bujang kerana mereka hanya bergantung hidup dengan sumber pendapatan harian yang tidak seberapa.

Oleh sebab itu, tiada harta berharga merupakan suatu keadaan miskin kerana harta berharga dianggap sebagai aset penting sebagai jaminan ketika menghadapi keadaan terdesak mahupun tiada wang. Seseorang itu dikategorikan sebagai “miskin” apabila mereka “tiada harta” dan hanya sekadar mampu memenuhi keperluan atas kehidupan sahaja.

### **Miskin Sumber Pendapatan**

#### *Tidak mempunyai sumber pendapatan*

Selain merujuk “miskin” kepada keadaan kekurangan atau menikmati taraf hidup yang paling minimum, informan juga merujuk “miskin” merupakan satu keadaan di mana seseorang itu tidak mempunyai sumber pendapatan, tidak mempunyai sumber pendapatan tetap, hilang sumber pendapatan dan sumber pendapatan tidak mencapai tahap Purata Garis Kemiskinan (PGK).

Dapatan kajian merujuk keadaan ini sebagai “miskin sumber pendapatan”. Tidak mempunyai sumber sebarang sumber pendapatan atau hilang punca sumber utama pendapatan kerana kematian ketua keluarga mahupun ketua keluarga mengalami masalah kesihatan merupakan makna kemiskinan bagi segelintir ketua isi rumah di kawasan Lembah Bujang sepertimana yang dinyatakan oleh salah seorang informan, “miskin kalau tiada sumber pendapatan, jadi tiada duit, susah untuk bergerak, susah untuk bergaul dengan orang lain, duit sentiasa tidak cukup, tidak ada duit untuk makan”. Hal ini kerana, “tiada sumber pendapatan” akan menjuruskan seseorang dalam keadaan tiada wang, sukar untuk bergerak ke mana-mana, segan untuk bergaul dengan orang lain dan masyarakat serta tidak cukup wang ringgit untuk perbelanjaan keperluan atas kehidupan meskipun sekadar keperluan makanan.

Memiliki sumber pendapatan sama ada dalam jumlah yang kecil mahupun besar merupakan asas utama untuk menguruskan kehidupan dengan baik kerana memiliki sumber pendapatan bermakna mereka memiliki wang dan mereka berupaya serta mampu untuk memenuhi keperluan atau keinginan kehidupan. Sebaliknya, seseorang itu akan terjerumus dalam kesempitan dan kesusahan hidup sekiranya tidak memiliki sebarang sumber pendapatan. Bahkan, mereka tidak berupaya untuk memenuhi keperluan atas kehidupan walaupun sekadar keperluan makanan sekiranya tiada sumber pendapatan.

Selain itu, tiada sumber pendapatan menyebabkan seseorang itu tidak dapat bergerak ke mana-mana kerana tiada wang. Tambahan pula, untuk bergerak ke sesuatu tempat seseorang itu memerlukan wang, misalnya, membayar kos

pengangkutan. Meskipun jumlah yang dikenakan rendah, seseorang itu tetap di kategorikan miskin sekiranya mereka tidak berupaya untuk menampung kos tersebut. Tiada sumber pendapatan juga menyebabkan seseorang itu sukar ataupun segan untuk bergaul dengan orang ramai dan masyarakat kerana wang dianggap sebagai alat meningkatkan keyakinan diri seseorang dan mendapat perhatian masyarakat. Malah, informan berpendapat, sekiranya seseorang itu memiliki wang, mereka tidak akan segan dan malu untuk bergaul dengan orang ramai, sekaligus mereka akan dipandang tinggi kerana memiliki wang apatah lagi memiliki darjah dan kedudukan. Sebaliknya, seseorang itu akan dipandang hina dan dipinggirkan masyarakat sekiranya hidup miskin dan tiada wang.

### ***Tidak mempunyai sumber pendapatan tetap***

“Tidak mempunyai sumber pendapatan tetap” dianggap sebagai konsep “miskin” bagi ketua isi rumah wanita di Lembah Bujang. Hal ini kerana, ketua isi rumah wanita yang tidak memiliki sumber pendapatan menghadapi kesukaran untuk menguruskan keluarga terutama bagi mereka yang memiliki bilangan tanggungan yang ramai dan masih di peringkat persekolahan. Mereka seringkali menghadapi masalah kekurangan wang dan ketidakcukupan untuk menampung keperluan asas kehidupan seperti perbelanjaan makanan, persekolahan anak-anak, rawatan perubatan dan sebagainya. Malah, ada di antara anak-anak mereka yang terpaksa meninggalkan alam persekolahan demi membantu ibu mereka mendapatkan wang bagi menyara keluarga.

Bahkan, tidak memiliki sumber pendapatan tetap mengakibatkan terdapat segelintir ketua isi rumah wanita yang mengibaratkan mereka seperti tidak memiliki sumber pendapatan kerana sumber pendapatan yang diperolehi hanya ketika waktu tertentu sahaja sehingga terdapat di antara mereka yang mengatakan “saya rasa diri saya miskin sangat sebab tidak ada duit masuk yang tetap, kalau setiap bulan boleh dapat RM100 hingga RM200 itu sudah cukup, tidaklah rasa miskin sangat”. Bagi mereka, memperolehi pendapatan tetap setiap bulan serendah RM100 hingga RM200 sudah cukup memadai dan membuatkan mereka tidak merasakan sangat miskin. Walaupun jumlah RM100 mungkin dianggap kecil bagi kebanyakan orang, namun jumlah itu menjadi penanda aras untuk membezakan sama ada mereka miskin atau tidak. Kebanyakan mereka hanya bekerja sebagai tukang masak pertubuhan NGO (Non Government Organization) yang terdapat di kawasan Lembah Bujang dengan upah yang diperolehi setiap kali menyediakan makanan kepada peserta program sekitar RM30 hingga RM50 sehari. Sekiranya program dianjurkan selama 3 hari, beliau akan memperolehi upah sekitar RM120 hingga RM150.

Situasi ini menyebabkan mereka merasakan diri mereka teramat “miskin” dan sukar untuk menjalani kehidupan kerana keperluan asas kehidupan mereka dan keluarga seringkali tidak mencukupi. Bahkan, keinginan hidup mereka tidak mampu dipenuhi meskipun hanya sekadar keinginan menikmati kuih di pasar malam kerana tiada wang.

### ***Miskin Kasih sayang***

“Miskin” tidak hanya merujuk kepada wang ringgit dan harta semata-mata tetapi “miskin” juga merujuk kepada ketiadaan atau kekurangan kasih sayang sama ada kasih sayang suami atau isteri, kasih sayang ibu bapa atau kasih sayang anak-anak. Dapatkan kajian merujuk situasi ini sebagai “miskin kasih sayang”. “Miskin kasih sayang” boleh berpunca daripada kehilangan punca sumber pendapatan utama seperti kematian suami, suami berkahwin lain, ditinggalkan suami atau kehilangan anak sebagai tempat bergantung.

Hasil temu bual mendalam bersama 10 orang ketua isi rumah wanita di Lembah Bujang, dua daripada mereka mengalami miskin “kasih sayang” setelah berlakunya pergolakan rumah tangga. Ditinggalkan dalam keadaan gantung tidak bertali dan suami berpologami telah menjerumuskan mereka dan anak-anak ke dalam kancang kemiskinan. Mereka bukan sahaja hidup miskin dengan wang ringgit, makanan dan pakaian, malah mereka juga “miskin kasih sayang” seorang suami sepetimana yang diharapkan oleh semua wanita yang bergelar isteri sehingga ada di antara mereka tidak dapat menjelaskan makna miskin yang sebenar yang dihadapi oleh mereka seperti “saya tidak tahu hendak jelaskan keadaan miskin saya macam mana, saya rasa miskin saya ini ialah hidup susah dengan anak-anak, susah serba-serbi, dengan sikap suami macam itu, tidak tahu hendak fikir, jadi serabut”. Harapan mereka untuk menumpang kesenangan dan mendapat kasih sayang seorang suami meleset apabila beliau terpaksa berhadapan dengan pergolakan rumah tangga.

Kehidupan mereka menderita miskin semenjak ditinggalkan suami dalam keadaan “tiada apa-apa” tanpa sebarang nafkah wang ringgit mahupun harta benda. Mereka juga sering tertekan kerana memikirkan nasib diri mereka dan anak-anak. Selain itu, mereka juga sering merasa tertekan kerana serabut memikirkan cara untuk mendapatkan wang bagi menyara keluarga. Tambahan pula, tiada pengalaman kerja dan menyandang status sebagai suri rumah sepenuh masa menyebabkan mereka sukar untuk mendapatkan pekerjaan yang berpendapatan tinggi, sekaligus menjuruskannya dan anak-anak dalam kehidupan miskin.

Selain itu, terdapat informan lain yang mengatakan bahawa mereka juga terpaksa berhadapan dengan pandangan serong masyarakat dan dilontarkan dengan pelbagai tomahan seperti “tidak pandai jaga laki”, “tidak pandai jaga diri, sebab itu suami lari” dan sebagainya. Tomahan ini seringkali membuatkan mereka berasa tertekan dan menanganinya dengan mengasingkan diri daripada masyarakat sekeliling. Meskipun apa yang dilontarkan tidak benar dan keruntuhan rumah tangga yang berlaku adalah bukan berpunca daripada mereka, namun mereka terpaksa berhadapan dengan tomahan-tomahan negatif masyarakat terhadap diri mereka dan keluarga. Golongan ini dikategorikan sebagai golongan yang “mudah menjadi miskin” (easy poor).

### ***Miskin Daya Usaha***

Berbeza konsep “miskin” dengan informan yang lain, seorang ibu tunggal yang berjaya mengharungi kehidupan dengan tabah menyatakan “miskin” bukan merujuk kepada tiada pendapatan, tetapi merujuk kepada kurangnya daya usaha seseorang untuk mengubah kehidupan mereka. Seseorang itu dianggap “miskin daya usaha” sekiranya tidak berusaha untuk mengubah kehidupan mereka dan “kemiskinan bukan kerana tiada pendapatan, tapi kurangnya daya usaha kita sendiri” kerana terdapat banyak peluang yang ada pada hari ini untuk membantu meningkatkan ekonomi masyarakat samada berbentuk wang mahupun peralatan menghasilkan produk. Misalnya, bantuan peralatan mesin membuat kuih untuk golongan ibu tunggal yang boleh diperolehi melalui persatuan ibu tunggal dapat membantu mereka memperolehi sumber pendapatan dari rumah.

Malah, terdapat pelbagai bantuan yang berbentuk material dan bukan material yang disediakan oleh badan-badan kerajaan dan bukan kerajaan untuk mengurangkan masalah kemiskinan dalam masyarakat seperti bantuan dari Jabatan Kebajikan Masyarakat, pinjaman kewangan Amanah Ikhtiar Malaysia (AIM), pinjaman kewangan TEKUN Nasional dan lain-lain. Namun, sejauh mana peluang-peluang ini digunakan oleh seseorang untuk mengubah kehidupan mereka dan bergantung kepada potensi daya usaha mereka untuk mengeluarkan diri mereka daripada belenggu kemiskinan dan mendapatkan kehidupan yang selesa. Malahan kehidupan di kampung tidak menjadi halangan untuk berjaya kerana tiada bebanan daripada segi kos sewa rumah, manakala kos kehidupan yang lebih rendah berbanding di bandar.

Kehidupan mesti dirancang dengan baik dan seseorang itu perlu menilai kesusahan kehidupan yang dilalui. Sekiranya seseorang itu hidup sekadar mengenang nasib yang dilalui, kehidupan mereka tidak akan berubah kerana tidak ada orang lain yang akan mengubah hidup seseorang itu melainkan dirinya sendiri. Selain itu, informan juga berpendapat kehidupan mesti dirancang dengan baik kerana seseorang itu tidak mungkin menjadi miskin sekiranya ada daya usaha yang tinggi.

### ***Miskin Pendidikan, Kemahiran dan Modal***

Selain itu, “miskin” juga merupakan satu keadaan di mana seseorang itu tidak mempunyai atau kekurangan ilmu, pendidikan dan kemahiran. Dapatan kajian merujuk keadaan ini sebagai “miskin pendidikan dan kemahiran”. Tahap pendidikan yang rendah merupakan asas utama kepada pembentukan kadar kemiskinan yang tinggi di kalangan penduduk di kawasan Lembah Bujang. Dapatan kajian membuktikan bahawa daripada 20 orang informan yang ditemubual secara mendalam, sejumlah lima orang informan tidak menerima sebarang pendidikan, empat orang informan menerima pendidikan setakat tingkatan satu manakala empat orang informan hanya bersekolah sehingga tingkatan tiga dan langsung tidak mendapat Sijil Peringkat (SRP) atau kini dikenali sebagai Peperiksaan Menengah Rendah (PMR). Sejumlah tiga orang informan pula hanya menerima pendidikan setakat SRP, manakala sejumlah empat orang berkelulusan Sijil Pelajaran Malaysia (SPM).

Hasil temu bual mendalam, majoriti informan mengakui bahawa memiliki tahap pendidikan yang rendah telah memberikan impak yang besar ke atas kehidupan mereka untuk mendapatkan pekerjaan yang bersesuaian dan memperolehi sumber pendapatan yang tinggi bagi menyara keperluan hidup, sekaligus menjuruskannya dalam kehidupan miskin apabila terpaksa mewarisi pekerjaan turun-temurun sebagai nelayan. Mereka berpendapat seseorang yang mempunyai ilmu dan pendidikan yang tinggi tidak mungkin menjadi miskin kerana dengan adanya ilmu dan pendidikan yang tinggi, seseorang itu pasti akan memiliki pekerjaan yang baik, sekaligus memperolehi sumber pendapatan yang tinggi. Sebaliknya, seseorang yang tiada ilmu dan memiliki tahap pendidikan yang rendah agak mustahil untuk memiliki pekerjaan yang baik dan memperolehi pendapatan yang tinggi kerana mereka tidak mempunyai sebarang kelayakan sepertimana yang dikatakan oleh seorang informan “miskin ini kerana seseorang itu tidak ada pendidikan, kalau ada pendidikan, seseorang itu tidak mungkin menjadi miskin sebab ada ilmu, mudah untuk dapatkan pekerjaan yang baik, gaji yang tinggi”.

Sekiranya mereka mempunyai tahap pendidikan tinggi, mereka tidak mungkin hidup dalam keadaan miskin. Oleh sebab itu, mereka mengakui bahawa tahap pendidikan yang tinggi tidak akan menyumbang kepada kehidupan miskin kerana seseorang itu mempunyai peluang untuk memperoleh pekerjaan yang baik dan sumber pendapatan yang terjamin. Bahkan, salah seorang informan yang mempunyai dua orang anak berusia antara lima dan enam tahun berharap agar anak-anak beliau tidak mewarisi kehidupan miskin yang dilaluinya. Beliau ingin memastikan anak-anaknya menerima pendidikan yang sempurna meskipun kehidupan beliau sangat miskin dan tidak berkemampuan kerana hanya taraf pendidikan sahaja yang mampu mengubah kehidupan anak-anaknya untuk masa akan datang.

Manakala, seorang lagi informan yang bekerja sebagai nelayan menyatakan, “macam mana hendak menjana ekonomi sedangkan kita kurang ilmu, kurang modal, itulah sebab kemiskinan yang kita hadapi, macam mana kita hendak bersaing dengan orang luar kalau ilmu kita terhad, misalnya dalam pemasaran, kita pun dikawal oleh orang Cina, oleh sebab itu kita perlu ada pendidikan, ada ilmu, perlu didedahkan melalui kursus-kursus, baru jalan keluar daripada tahap kemiskinan dapat ditingkatkan”. Menurut beliau, masalah kemiskinan dalam kalangan nelayan bukan sahaja baru berlaku kini, tetapi ia berlaku sudah bertahun-tahun sejak dari dahulu lagi kerana berkait dengan sumber pendapatan yang kecil dan tidak menentu.

Oleh sebab itu, beliau berpendapat bahawa walaupun tiada pendidikan, golongan nelayan perlu mempunyai kemahiran tertentu untuk menjana sumber pendapatan sampingan. Kurang kemahiran merupakan salah satu bentuk kemiskinan yang dihadapi oleh nelayan-nelayan kampung di kawasan Lembah Bujang. Kekurangan kemahiran menyebabkan nelayan-nelayan di kawasan Lembah Bujang hidup dalam kemiskinan kerana mereka sukar untuk mendapatkan sumber pendapatan sampingan dan hanya bergantung sepenuhnya kepada hasil sungai diperolehi. Menjadi nelayan

sebenarnya boleh membuka ruang seseorang untuk menjana ekonomi sekiranya mempunyai ilmu dan kemahiran. Sekiranya seseorang nelayan itu mempunyai kemahiran walaupun kehidupan bergantung kepada hasil sungai, mereka tetap boleh menjana sumber pendapatan. Sepertimana penyataan beliau “kalau kita ada ilmu, dalam sungai sekalipun, boleh jana sumber pendapatan”. Misalnya, kemahiran berbahasa inggeris boleh membantu golongan nelayan mendapatkan sumber pendapatan sampingan. Kejayaan ini dapat dilihat apabila terdapat beberapa orang nelayan yang dahulunya bergantung sepenuhnya daripada perolehan hasil sungai kini telah memiliki bot sendiri untuk membawa pelancong.

Hasil temu bual mendalam juga membuktikan kewujudan pertubuhan NGO iaitu Pertubuhan Kelab Puncak di Kawasan Lembah Bujang telah banyak membantu golongan nelayan daripada segi pembasmian kemiskinan. Ahli-ahli Kelab Puncak terdiri daripada golongan nelayan dan penduduk kampung yang miskin. Kelab Puncak membantu anak-anak nelayan daripada segi pendidikan dengan memberikan tuisyen percuma kepada mereka, bahkan aktiviti yang dianjurkan oleh Kelab Puncak dengan agensi-agensi awam dan swasta seperti Universiti Sains Malaysia (USM), Universiti Teknologi Mara (UITM), CIMB Bank dan sebagainya mendedahkan ahli-ahlinya dengan kemahiran berguna seperti kemahiran berbahasa inggeris, kemahiran menerima pelancong, kemahiran mengendalikan program dan lain-lain. Maka, tidak hairan kini terdapat beberapa orang nelayan yang sudah boleh menguasai beberapa perkataan Bahasa Inggeris. Walaupun mereka hanya boleh menguasai beberapa perkataan Bahasa Inggeris, namun mereka sudah boleh membawa pelancong melawat hutan paya bakau, menanam semula pokok bakau, mencari lokan dan menangkap ketam. Bagi informan, kemahiran berkomunikasi berbahasa inggeris merupakan salah satu kemahiran yang boleh menjana sumber pendapatan bagi golongan nelayan kerana kebanyakan pelawat yang datang adalah dalam kalangan mereka yang berbangsa asing.

Selain itu, informan lain menjelaskan bahawa kekurangan kemahiran menyebabkan golongan nelayan sukar untuk bersaing dengan orang luar terutamanya dalam bidang pemasaran yang dikuasai oleh kaum Cina. Hal ini kerana, kurang kemahiran menyebabkan seseorang itu kurang memiliki pengalaman dan pengetahuan tentang sesuatu perkara. Informan menegaskan bahawa golongan nelayan sukar untuk keluar daripada kemiskinan sekiranya aspek pemasaran hasil tangkapan dikuasai oleh kaum Cina. Misalnya, pemborong Cina membeli ikan siakap (sejenis ikan) daripada golongan nelayan Melayu dengan harga RM11.50 – RM12.00 sekilogram. Golongan nelayan Melayu dikatakan mudah ditipu kerana mereka menjual dalam kuantiti yang sedikit kepada pemborong Cina menyebabkan pemborong Cina mengambil harga yang sangat murah. Sebaliknya, pemborong Cina mampu menjual ikan tersebut di pasaran sehingga RM20.00 sekilogram dalam kuantiti yang banyak. Hal ini kerana, pemborong Cina mempunyai ramai pembekal yang terdiri daripada nelayan-nelayan Melayu. Bagi informan, konsep kemahiran inilah yang kurang dalam kalangan nelayan-nelayan Melayu kampung. Mereka hanya menjual hasil

tangkapan kepada pemborong Cina, tetapi tidak pernah belajar untuk memasarkannya, menyebabkan pemborong Cina sentiasa mendapat keuntungan yang besar sedangkan mereka tidak penat dan lelah mencari hasil tangkapan. Justeru, golongan nelayan sentiasa mendapat sumber pendapatan yang sedikit menyebabkan mereka terus kekal dalam kemiskinan.

Namun, informan juga mengakui bahawa kemahiran dan minat tidak mengubah apa-apa sekiranya tidak mempunyai modal. Misalnya, mengusahakan penteranagan ikan dalam sangkar yang boleh membawa keuntungan sehingga puluhan ribu ringgit memerlukan modal yang besar dan kemahiran untuk mengendalikannya. Namun, kekurangan modal dan kemahiran menyebabkan beliau dan nelayan-nelayan di kampung kekal hidup dalam kemiskinan. Perusahaan penteranagan sangkar seperti ikan dan udang yang dikuasai oleh kaum Cina terbukti telah berjaya apabila mereka dapat memasarkan hasil yang banyak dan meluas. Sebaliknya, golongan nelayan Melayu terus kekal miskin kerana sumber perolehan dan pemasaran yang kecil dan terhad. Mereka berpendapat, golongan nelayan tidak mampu untuk menjana ekonomi dan akan terus kekal dalam kemiskinan sekiranya kekurangan ilmu, kemahiran dan modal. Oleh sebab itu, pendedahan kemahiran melalui kursus-kursus tertentu sangat penting kepada golongan nelayan untuk membantu mereka keluar daripada kemiskinan. Misalnya kursus pemasaran, kursus penghasilan produk makanan dan sebagainya yang dianjurkan oleh Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia (LKIM) dan agensi-agensi lain yang berkaitan.

## KESIMPULAN

Dalam perbincangan di atas jelas menunjukkan terdapat pelbagai konsep atau makna kemiskinan yang dijelaskan oleh informan sekaligus ia menjelaskan perbezaan makna kemiskinan di antara ketua isi rumah lelaki dan wanita di Lembah Bujang, Kedah. Perbezaan makna kemiskinan ini adalah berdasarkan perbezaan pengalaman kemiskinan yang dilalui oleh mereka. Ternyata makna miskin bagi keluarga miskin di Lembah Bujang bukan sahaja merujuk kepada wang ringgit dan harta benda, tetapi ia merujuk kepada pengertian yang luas yang bersifat kekurangan seperti kekurangan kasih sayang, daya usaha, pendidikan dan kemahiran serta tiada ketenangan hidup.

Hal ini bertepatan dengan pandangan Za'ba sejak dahulu lagi mengenai kemiskinan Melayu yang mengatakan orang Melayu menjadi miskin kerana kekurangan daripada aspek kebendaan (ekonomi) dan bukan kebendaan (pendidikan dan latihan). Keadaan yang sama masih wujud hari ini dalam konteks kemiskinan Melayu di Lembah Bujang apabila terdapat informan yang mengakui bahawa mereka miskin kerana tidak mempunyai pendidikan tinggi dan kurang kemahiran. Hal ini bertepatan dengan cadangan Rosliah (2008) yang menekankan aspek pendidikan sejak daripada awal serta memberi peluang latihan dan kemahiran dalam pelbagai bidang kepada masyarakat Melayu di luar bandar mampu untuk mengeluarkan

golongan ini daripada belenggu kemiskinan. Hal ini kerana, masyarakat Melayu luar bandar berada dalam keadaan kemiskinan yang serius, malahan tahap pendidikan keluarga miskin yang rendah turut memberi kesan kepada anak-anak mereka untuk mendapatkan pendidikan yang sempurna, sekaligus menyebabkan mereka terus terperangkap dalam kemiskinan.

Dalam kepelbagaiannya makna kemiskinan yang dijelaskan oleh informan menunjukkan ketua isi rumah wanita lebih menyatakan makna kemiskinan yang bersifat dalaman (hati) dan bukan bersifat kebendaan seperti miskin daripada segi kasih sayang, miskin daya usaha dan miskin ketenangan hidup. Misalnya, salah seorang informan menyatakan dirinya miskin daripada segi kasih sayang seorang suami apabila suaminya berkahwin lain dan mengabaikan mereka anak-beranak dengan tidak memberikan sebarang nafkah wang ringgit dan makanan. Berbeza pula dengan ketua isi rumah lelaki yang lebih menjelaskan makna kemiskinan yang bersifat kebendaan seperti miskin sumber pendapatan apabila mereka mengalami keadaan kekurangan ataupun hilang punca sumber pendapatan keluarga. Bagi mereka, kekurangan wang akan menjuruskan seseorang itu ke kancang kemiskinan kerana semua perkara yang hendak dilakukan memerlukan wang.

## RUJUKAN

- Blaikie, E. 2007. *Approaches to Social Enquiry*. Polity Press: Cambridge USA.
- Boserup, E. 1970. *Women's Role in Economic Development*. St.Martin's Press. New York.
- Bradshaw, S. 2002. *Gendered Poverties and Power Relations: Looking Inside Communities and Households*. ICD, Embajada de Holanda, Puntos de Encuentro: Managua.
- BRIDGE. 2001. *Briefing Paper on the 'Feminisation of Poverty'*. Prepared for the Swedish International Development Cooperation Agency. BRIDGE Report No. 59. Institute of Development Studies.
- Chang, T. & Tho, N. 2010. *Improving the Status of Women in Poverty*. Universiti Malaya: Kuala Lumpur.
- Chant, S. 1997a. *Women-headed Households: Diversity and Dynamics in the Developing World*. Macmillan: Hounds Mills, Basingstoke.
- Chant, S. 1997b. 'Women-headed Households: Poorest of the Poor? Perspectives from Mexico, Costa Rica and the Philippines'. IDS Bulletin, 28:3, 26-48.

- Chant, S. 1998. Household, Gender and Rural-urban Migration: Reflecting on Linkages and Consideration for Policy. *Journal of Environment and Urbanization*, Vol. 10 (1): 45 -57.
- Chant, S. 2001. 'Female Household Headship, Privation and Power: Challenging the "Feminisation of Poverty" Thesis'. Working paper No.01-09b. Princeton: Center for Migration and Development, University of Princeton.
- Chant, S. 2003. *Female Household Headship and the Feminisation of Poverty: Facts, Fictions and Forward Strategies*. New Working Paper Series, Issue 9. London: London School of Economics, Gender Institute.
- Chant, S. 2006. *Re-visiting The Feminisation Of Poverty And The UNDP Gender Indices: What Case For A Gendered Poverty Index*. Working paper No. 18. LSE Gender Institute, London School of Economics and Political Science, London, UK
- Chant, S. 2006. Re-thinking the "Feminization of Poverty" in Relation to Aggregate Gender Indices. *Journal of Human Development*, 7(2): 201-220.
- Godoy, L. 2004. *Understanding Poverty from a Gender Perspective*. Santiago: Women and Development Unit, United Nation Publication.
- Hashim, I. 1992. *Pembangunan Desa dan Pembasmian Kemiskinan: Satu Penilaian Ke Atas Program Pembangunan Desa Di Daerah Padang Terap, Kedah*. Latihan Ilmiah. Universiti Sains Malaysia.
- Mohamad Sukeri, K. & Yusof, P. 2000. Negeri Kedah Dari Perspektif Pembangunan Tanah Dan Wilayah. Dalam *Kedah 100 tahun 1900-2000 Isu-isu Politik dan Sosioekonomi*. Mohamad Sukeri Khalid, Rohana Yusof, Mohamad Mustafa Ishak, Abdul Rahman Aziz, Mohd Fo'ad Sakdan & Shafee Saad. Sintok: Penerbitan Universiti Utara Malaysia.
- Muhammad Syukri, S., Osman, Md. & Zakaria, B. 1996. *Persepsi Orang-orang Miskin Terhadap Kemiskinan*. Laporan Akhir Penyelidikan. Universiti Sains Malaysia.
- Nor Aini, I. 1999. Kredit Di Kalangan Wanita Miskin: Projek Amanah Ikhtiar Malaysia. *Akademik* 54(1): 13-31.
- Nor Aini, I. & Selvaratnam, D. 2012. *Program Pembasmian Kemiskinan Dalam Kalangan Ibu Tunggal: Analisis Penyertaan Dan Keberkesanannya*. PROSIDING PERKEM VII, JILID 1 (2012) 248 - 259 ISSN: 2231-962X. Pusat Pengajian Ekonomi, Fakulti Ekonomi dan Pengurusan, Universiti Kebangsaan Malaysia.

- Pearce, D. 1978. The Feminization of Poverty: Women, Work and Welfare. *Urban and Social Change Review*, 11:28-36.
- Phalane, M. 2002. Globalisation, the Feminisation of Poverty and the Masculine Workplace. Paper presented at the *10th General Assembly at the Nile International Conference Centre*, Kampala, Uganda, 8–12 December.
- Reevas, H, & Baden, S. 2000. *Gender and Development: Concepts and Definitions*. Prepared for the Department for International Development (DFID) for its Gender Mainstreaming Intranet Resource. BRIDGE Report No. 55. Institute of Development Studies.
- Schelander, U. 2009. *Conceptual Approach to Gender Equality & Women's Empowerment*. CARE Osterreich's Approach to Gender & Women's Empowerment. Vienna, Austria, Europe.
- Siti Masayu,A. 2008. *Peluang dan Cabaran Pendidikan Dalam Kalangan Masyarakat Luar Bandar: Satu Kajian Kes Isi Rumah Melayu Miskin Di Jajahan Bachok, Kelantan*. Tesis Master Universiti Sains Malaysia.
- Spoor, M. 2010. *Agrarian Reform And Transition: What Can We Learn From 'The East'?*. International Institute Of Social Studies. Erasmus University Rotterdam, Netherlands.
- Thibos, M.; Loucks, D. & Martin, M. 2007. *The Feminization of Poverty: Empowering Women*. The J. McDonald Williams Institute.
- UNDP. 1997. *Human Development Report*. New York: Oxford University Press.
- Williams, C. & Lee-Smith, D. 2000. Feminisation of Poverty: Re-thinking Poverty Reduction from a Gender Perspective. *Habitat Debate*, 6 (4): 1-5.
- World Bank. 1990. *Poverty: World Development Report*. New York: Oxford University Press.

**Profil Penulis:**

Liyana Romli  
Universiti Sains Malaysia

Nor Hafizah Selamat, Phd  
Universiti Sains Malaysia